Filologia Romanza
e analisi del testo

In verbis sermo moresque.

Il testo scritto o parlato rispecchia la lingua e la cultura

Prof. Alessandro Bonacchi

Santa Maria del Fiore, Firenze

Totum vero quod in Europa restat ab istis, tertium tenuit ydioma, licet nunc tripharium videatur: nam alii oc, alii oil, alii sì affirmando locuntur, ut puta Yspani, Franci et Latini. Signum autem quod ab uno eodemque ydiomate istarum trium gentium progrediantur vulgaria, in promptu est, quia multa per eadem vocabula nominare videntur, ut Deum, celum, amorem, mare, terram, est, vivit, moritur, amat, alia fere omnia. Istorum vero proferentes oc meridionalis Europe tenent partem occidentalem, a Ianuensium finibus incipientes. Qui autem sì dicunt a predictis finibus orientalem tenent, videlicet usque ad promuntorium illud Ytalie qua sinus Adriatici maris incipit, et Siciliam. Sed loquentes oil quodam modo septentrionales sunt respectu istorum: nam ab oriente Alamannos habent et ab occidente et settentrione anglico mari vallati sunt et montibus Aragonie terminati; a meridie quoque Provincialibus et Apenini devexione clauduntur.

DANTE *De volgari eloquentia* VIII. .

Die Etymologie d.h. die Forschung nach dem Ursprung eines Wortes hat sich im Laufe der Zeit sofort Wortgeschichte herausgewachsen d.h. zur Darstellung der gegenwärtigen und älteren räumlichen und Zeitzeitlichen Verbreitung eines Wortes seine Fähigkeit zu Ableitungen zusammen und Zusammensetzungen, also seiner Fruchtbarkeit und lebenskraft, der Ursachen seines Untergangs und seines ersatzes. Das alles aufzuführen kann nur die Aufgabe von Monographien sein, ein Handbuch muss sich notwendigerweise nur auf Andeutungen all dieser Dinge beschränken, sein Hauptgeschichtspunkt bleibt der ursprüngliche.

REW, VI.